



No. 69

N° 69

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**April 16, 2015**

**Jeudi**  
**16 avril 2015**

**1<sup>st</sup> Session,**  
**41<sup>st</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**41<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 57, An Act to create a framework for pooled registered pension plans and to make consequential amendments to other Acts, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy; and,

That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet on Monday, April 27, 2015, from 2:00 p.m. to 6:00 p.m., and Tuesday, April 28, 2015, from 4:00 p.m. to 6:00 p.m., for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 57:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- Witnesses are scheduled on a first-come first-served basis; and
- Each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- The deadline for written submissions is 6:00 p.m. on the last day of public hearings; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 5:00 p.m. on Wednesday, April 29, and

That the Committee be authorized to meet on Monday, May 4, 2015 from 2:00 p.m. to 6:00 p.m., and Tuesday, May 5, 2015 from 4:00 p.m. to 6:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill;

On Tuesday, May 5, 2015, at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, May 6, 2015. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Vote deferred.

Le vote est différé.

Second Reading of Bill 66, An Act to protect and restore the Great Lakes-St. Lawrence River Basin.

Deuxième lecture du projet de loi 66, Loi visant la protection et le rétablissement du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

### **ORAL QUESTIONS**

During "Oral Questions", the Members for Timmins—James Bay (Mr. Bisson), Hamilton Centre (Ms. Horwath), Timiskaming—Cochrane (Mr. Vanthof), Hamilton East—Stoney Creek (Mr. Miller), Parkdale—High Park (Ms. DiNovo), Nickel Belt (M<sup>me</sup> Gélinas), Toronto—Danforth (Mr. Tabuns), Bramalea—Gore—Malton (Mr. Singh), London—Fanshawe (Ms. Armstrong), Hamilton Mountain (Miss Taylor), London West (Ms. Sattler), Algoma—Manitoulin (Mr. Mantha), Windsor—Tecumseh (Mr. Hatfield), and Niagara Falls (Mr. Gates), having disregarded the authority of the Chair, were named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

### **QUESTIONS ORALES**

Pendant la période des « Questions Orales », les députés de Timmins—Baie James (M. Bisson), Hamilton-Centre (M<sup>me</sup> Horwath), Timiskaming—Cochrane (M. Vanthof), Hamilton-Est—Stoney Creek (M. Miller), Parkdale—High Park (M<sup>me</sup> DiNovo), Nickel Belt (M<sup>me</sup> Gélinas), Toronto—Danforth (M. Tabuns), Bramalea—Gore—Malton (M. Singh), London—Fanshawe (M<sup>me</sup> Armstrong), Hamilton Mountain (M<sup>lle</sup> Taylor), London-Ouest (M<sup>me</sup> Sattler), Algoma—Manitoulin (M. Mantha), Windsor—Tecumseh (M. Hatfield), et Niagara Falls (M. Gates), ont passé outre à l'autorité du Président de l'Assemblée et ont été désignés par leur nom et ont été ordonnés de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de cette journée de session.

### **DEFERRED VOTES**

Motion for time allocation of Bill 57, An Act to create a framework for pooled registered pension plans and to make consequential amendments to other Acts.

Carried on the following division:-

### **VOTES DIFFÉRÉS**

Adoptée par le vote suivant :-

## AYES / POUR - 48

Albanese	Dhillon	MacCharles	Naidoo-Harris
Anderson	Dickson	Malhi	Naqvi
Baker	Dong	Mangat	Oraziotti
Balkissoon	Flynn	Martins	Potts
Ballard	Fraser	Mauro	Qaadri
Berardinetti	Hoggarth	McGarry	Rinaldi
Bradley	Hoskins	McMahon	Sandals
Colle	Hunter	McMeekin	Sergio
Coteau	Jaczek	Meilleur	Takhar
Crack	Kiwala	Milczyn	Vernile
Damerla	Kwinter	Moridi	Wong
Delaney	Lalonde	Murray	Zimmer

## NAYS / CONTRE - 21

Arnott	Gretzky	McDonell	Scott
Barrett	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Clark	Harris	Munro	Thompson
Dunlop	Jones	Nicholls	Walker
Forster	MacLaren	Pettapiece	Yakabuski
French			

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 57, An Act to create a framework for pooled registered pension plans and to make consequential amendments to other Acts, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy; and,

That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet on Monday, April 27, 2015, from 2:00 p.m. to 6:00 p.m., and Tuesday, April 28, 2015, from 4:00 p.m. to 6:00 p.m., for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the following with regard to Bill 57:

- Notice of public hearings on the Ontario Parliamentary Channel, the Legislative Assembly's website and Canada NewsWire; and
- Witnesses are scheduled on a first-come first-served basis; and
- Each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members; and
- The deadline for written submissions is 6:00 p.m. on the last day of public hearings; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 5:00 p.m. on Wednesday, April 29, and

That the Committee be authorized to meet on Monday, May 4, 2015 from 2:00 p.m. to 6:00 p.m., and Tuesday, May 5, 2015 from 4:00 p.m. to 6:00 p.m., for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill;

On Tuesday, May 5, 2015, at 4:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, May 6, 2015. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:53 a.m.

À 11 h 53, la Chambre a suspendu la séance.

**1:00 P.M.**

**13 H**

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Comité permanent des finances et des affaires économiques:-

Bill 40, An Act to amend the Crop Insurance Act (Ontario), 1996 and to make consequential amendments to other Acts.

Projet de loi 40, Loi modifiant la Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Reported without amendment.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-2) Mr. Arnott and Ms. Fife.

Review of the Environmental Protection Act (Sessional Paper No. P-59) Mr. Hardeman.

Emergency Response Workers (Sessional Paper No. P-86) Mr. Natyshak.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mr. Delaney.

Keeping the Obstetrics Unit open at Leamington District Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-117) Mrs. Gretzky.

Sexual education curriculum (Sessional Paper No. P-120) Mr. Arnott.

Carbon tax (Sessional Paper No. P-125) Ms. Scott.

CPR training for school employees and volunteers (Sessional Paper No. P-139) Mrs. McGarry.

National auto strategy (Sessional Paper No. P-141) Mr. Natyshak.

Microbilles (document parlementaire n<sup>o</sup> P-165) M<sup>me</sup> Lalonde.

Electricity distribution and delivery (Sessional Paper No. P-171) Mr. McDonell.

---

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

Mr. Fraser moved,

Second Reading of Bill 53, An Act to amend the Highway Traffic Act to increase the penalty for transporting a passenger for compensation without a licence, permit or authorization.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Mr. Hardeman moved,

Second Reading of Bill 74, An Act to amend the Housing Services Act, 2011 and the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Ms. Forster moved,

Second Reading of Bill 87, An Act to amend the Long-Term Care Homes Act, 2007 to give preference to veterans for access to beds.

Debate arose.

---

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Fraser propose,

Deuxième lecture du projet de loi 53, Loi modifiant le Code de la route afin d'augmenter la pénalité prévue à l'égard du transport de passagers moyennant rémunération sans permis de conduire, certificat d'immatriculation ou autorisation.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M. Hardeman propose,

Deuxième lecture du projet de loi 74, Loi modifiant la Loi de 2011 sur les services de logement et la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M<sup>me</sup> Forster propose,

Deuxième lecture du projet de loi 87, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée pour accorder la préférence aux anciens combattants qui veulent avoir accès à des lits.

Il s'élève un débat.

Carried.

Referred to the Standing Committee on  
Finance and Economic Affairs.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des finances et  
des affaires économiques.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 6, An Act to enact the  
Infrastructure for Jobs and Prosperity Act,  
2014.

Debate resumed and after some time the House  
adjourned at 6:00 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi  
édicant la Loi de 2014 sur l'infrastructure au  
service de l'emploi et de la prospérité.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18  
h, la Chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS**

Final Answers to Question Numbers: 210, 211 and 212.

**RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

---